



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

การเรียนรู้การสอนภาษาจีนโดยใช้กระบวนการเรียนรู้ 5 ขั้นตอนและ
การวิเคราะห์ปัญหา : กรณีศึกษา นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย
โรงเรียนเมืองพัทยา 11 (มัธยมสาธิตพัทยา)

THE 5 STEPS OF LEARNING PROCESS FOR TEACHING AND LEARNING
CHINESE AND ITS PROBLEM ANALYSIS : A CASE STUDY OF THAI
SENIOR HIGH SCHOOL STUDENTS OF PATTAYA CITY 11 SCHOOL
(SECONDARY DEMONSTRATION SCHOOL OF PATTAYA)

五步教学法在泰国高中汉语教学中的使用
及问题分析——以芭提雅市十一中学为例

บุญลิตา อารีย์พงษ์
(张清柳)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ
พ.ศ. 2559

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การเรียนรู้การสอนภาษาจีนโดยใช้กระบวนการเรียนรู้ ขั้นตอนและการวิเคราะห์ปัญหา 5 : กรณีศึกษา

นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนเมืองพัทยา 11 (มัธยมศึกษาพัทยา)

THE 5 STEPS OF LEARNING PROCESS FOR TEACHING AND LEARNING CHINESE

AND ITS PROBLEM ANALYSIS : A CASE STUDY OF THAI SENIOR

HIGH SCHOOL STUDENTS OF PATTAYA CITY 11 SCHOOL

(SECONDARY DEMONSTRATION SCHOOL OF PATTAYA)

五步教学法在泰国高中汉语教学中的使用及问题分析——以芭提雅市十一中学为例

บุญลิตา อารีพงษ์ (张清柳)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ตรวจสอบและอนุมัติให้

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา

หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

เมื่อวันที่ 2 พฤษภาคม พ.ศ. 2559

อาจารย์ ดร.ภูมรินทร์ ภิรมย์เลิศอมร

ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ

Prof. Dr. Tang Qiyuan

อาจารย์ที่ปรึกษา

Prof. Dr. Xiao Yu

กรรมการ

Prof. Dr. Tang Qiyuan

กรรมการ

Prof. Dr. Li Zirong

กรรมการ

อาจารย์ ดร.ธนศ อิมสำราญ

ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

(การสอนภาษาจีน)

รองศาสตราจารย์อิสยา จันทรวินยานุชิต

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

รองศาสตราจารย์ ดร.พรพรรณ จันทโรนานนท์

คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน

การเรียนการสอนภาษาจีนโดยใช้กระบวนการเรียนรู้ 5 ขั้นตอนและการวิเคราะห์ปัญหา : กรณีศึกษา
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนเมืองพัทยา 11 (มัธยมสาธิตพัทยา)

THE 5 STEPS OF LEARNING PROCESS FOR TEACHING AND LEARNING CHINESE
AND ITS PROBLEM ANALYSIS : A CASE STUDY OF THAI SENIOR
HIGH SCHOOL STUDENTS OF PATTAYA CITY 11 SCHOOL
(SECONDARY DEMONSTRATION SCHOOL OF PATTAYA)

五步教学法在泰国高中汉语教学中的使用及问题
分析——以芭提雅市十一中学为例

บุญสิตา อารีย์พงษ์ (张清柳)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ตรวจสอบและอนุมัติให้
วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)
เมื่อวันที่ 2 พฤษภาคม พ.ศ. 2559

Handwritten signature

Handwritten signature

อาจารย์ ดร. ภูมิรินทร์ ภิรมย์เลิศอมร
ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ

Prof. Dr. Tang Qiyuan
อาจารย์ที่ปรึกษา

Handwritten signature

Prof. Dr. Xiao Yu

กรรมการ

Handwritten signature

Prof. Dr. Tang Qiyuan

กรรมการ

Handwritten signature

Handwritten signature

Prof. Dr. Li Zirong

กรรมการ

อาจารย์ ดร. ธเนศ อิ่มสำราญ

ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
(การสอนภาษาจีน)

Handwritten signature

Handwritten signature

รองศาสตราจารย์ อธิยา จันทน์วิทยานุชิต
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

รองศาสตราจารย์ ดร. พรพรรณ จันทโรนานนท์
คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน

การเรียนการสอนภาษาจีนโดยใช้กระบวนการเรียนรู้ 5 ขั้นตอนและการวิเคราะห์ปัญหา : กรณีศึกษา
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนเมืองพัทยา 11 (มัธยมสาธิตพัทยา)

บุญสิตา อารีย์พงษ์ 576084

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: TANG QIYUAN, Ph.D.

บทคัดย่อ

การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในปัจจุบันครูผู้สอนมักจะละเลยการเรียนการสอนที่เน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง (Child Centered) จึงส่งผลกระทบต่อสู่การพัฒนาที่ไม่ยั่งยืนและทำให้ผู้เรียนขาดทักษะในการคิดวิเคราะห์ การแก้ปัญหา การสื่อสาร และการทำงานร่วมกัน เป็นต้น ซึ่งทักษะเหล่านี้เป็นทักษะที่สำคัญของผู้เรียนในศตวรรษที่ 21 เพื่อส่งเสริมให้ผู้เรียนมีคุณลักษณะอันพึงประสงค์ ดังนั้นครูผู้สอนควรมีการปรับปรุงและส่งเสริมรูปแบบการเรียนการสอนที่เน้นให้ผู้เรียนสามารถพัฒนาทักษะดังกล่าว โดยการนำกระบวนการเรียนรู้ 5 ขั้นตอนคือ 1) การตั้งคำถาม 2) การแสวงหาเทคโนโลยีสารสนเทศ 3) การสร้างความรู้ 4) การสื่อสาร 5) การตอบแทนสังคมหรือสร้างสรรค์สิ่งใหม่ โดยนำมาใช้ปรับในด้านการเรียนการสอน จากกระบวนการดังกล่าวทำให้ผู้เรียนเกิดทักษะในการคิดวิเคราะห์ ทักษะในการใช้เทคโนโลยี การแก้ปัญหาอย่างสร้างสรรค์และทักษะในการสื่อสารและการทำงานร่วมกันได้อย่างยั่งยืน

การนำกระบวนการเรียนรู้ 5 ขั้นตอนมาใช้ในการเรียนการสอนภาษาจีนให้มีประสิทธิภาพนั้นผู้สอนควรเลือกใช้สื่อที่หลากหลายและมาจากแหล่งการเรียนรู้ที่มีเนื้อหาเหมาะสมกับผู้เรียน ส่งเสริมให้ผู้เรียนมีโอกาสได้ฝึกฝนและพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาจีนอย่างสร้างสรรค์ในรูปแบบที่หลากหลาย อีกทั้งยังให้ความสำคัญกับการจัดรูปแบบการเรียนการสอนให้มากยิ่งขึ้น เพื่อมุ่งพัฒนาศักยภาพของผู้เรียนให้เกิดการเรียนรู้ได้อย่างเต็มประสิทธิภาพและมีทักษะของผู้เรียนในศตวรรษที่ 21

คำสำคัญ: การเรียนการสอนภาษาจีน กระบวนการเรียนรู้ 5 ขั้นตอน การเรียนการสอนที่เน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง ทักษะของผู้เรียนในศตวรรษที่ 21

THE 5 STEPS OF LEARNING PROCESS FOR TEACHING AND LEARNING CHINESE
AND ITS PROBLEM ANALYSIS : A CASE STUDY OF THAI SENIOR
HIGH SCHOOL STUDENTS OF PATTAYA CITY 11 SCHOOL
(SECONDARY DEMONSTRATION SCHOOL OF PATTAYA)

BOONSITA AREEPONG 576084

MASTER OF ARTS (TEACHING CHINESE)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: TANG QIYUAN, Ph.D.

ABSTRACT

In Chinese learning system, the teachers often neglect the Child – centered education which causes the struggles in critical thinking, creative problem solving, and communicative skill in learners. These are the important skills that the learners are acquired to have in 21st Century to sustain the appropriate manner of the learners in that period. Chinese learning should be integrated to support the teaching for these skills. The 5 strategies of this learning process are 1) Questioning 2) Computing 3) Acknowledgement 4) Communication 5) Social responsibility or Creativity to interpret in that teaching. These processes persuade learners to use their critical thinking and computing skills to solve problems efficiently in the communication and collaboration skills.

To apply the 5 steps of learning processes in Chinese teaching, the teachers should adopt with various types of teaching which will help to support learners in Chinese learning with different skills. The teachers should dedicate more in the teaching format to support the learning skills of learning skills of learners in 21st Century effectively.

Keyword: The Chinese Learning, The 5 Steps of Learning Processes, The Child - Centered Learning, The Learning Skills of Learners in 21st Century.

五步教学法在泰国高中汉语教学中的使用 及问题分析——以芭提雅市十一中学为例

张清柳 576084

文学硕士学位（汉语教学）

指导教师：唐七元 博士

摘要

在汉语教学管理中，教师经常忽视以学生为中心的学习（Child centered）对于持续发展的重要性，因此学习者缺乏批判性思维、独立解决问题的技能、交际、协作等方面的技能，而这些技能都是 21 世纪人才的指标要求。为了让学习者达到 21 世纪标准人才的要求，汉语教学应该改变教学法，就是将五步教学法：一、思，二、查，三、论，四、言，五、创 应用于教学。这个过程可以提高学习者的批判性思维技能、计算机技能、解决问题地创新技能以及交际和协作技能。

以芭提雅市 11 中学为例使用五步教学法的现状表明，五步教学法要求教师将教学与研究结合起来，引导学生在课堂基本知识学习中学会独立思考，学到解决问题的方法。五步教学法还可以采用多种学习方式配合汉语教学，让学生积极参与、愿意学、有兴趣。

五步教学法在汉语教学过程中，如果想得到很好的教学成果，教师应该使用各种各样恰当的媒体和资源配合学习者和教学内容，促使学习者在不同的情况下有机会用汉语交流，提高交际能力。最后，为了提高学习者的能力，教师要把全部精力投入到教学过程当中，帮助他们成为 21 世纪合格的人才。

关键词：汉语教学 五步教学法 以学生为中心的学习 21 世纪学习者的技能

目录

บทคัดย่อภาษาไทย	I
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	II
摘要	III
目录	IV
表目录	V
图表目录	VI
第一章 引言	1
第一节 研究背景	1
第二节 研究目的	2
第三节 研究意义	2
第四节 研究现状	3
第二章 泰国教学课程大纲与五步教学法的联系	4
第一节 五步教学法与 21 世纪泰国人才指标要求的联系	4
第二节 “5 Cs”, 五步教学法与 2008 年版, 泰国基础教育教学大纲的联系	9
第三节 芭提雅市十一中学高一汉语的补充课程大纲	10
第四节 五步教学法	17
第三章 分析五步教学法在泰国高中汉语教学中的应用情况	20
第一节 分析五步教学法在泰国高中汉语教学中的应用情况——以芭提雅市十一中学为例	20
第二节 五步教学法在高中汉语教学中的对比实验	33
第三节 五步教学法在泰国高中汉语学中的主要特点	35
第四节 五步教学法在泰国高中汉语教学中的存在问题	37
第四章 结论与建议	39
第一节 结论	39
第二节 建议	39
参考文献	41
附录一	43
致谢	48
ประวัติผู้เขียน	49

表目录

表 1: 课程大纲 (一)	12
表 2: 课程大纲 (二)	14
表 3: 多媒体教学/社区资源	16
表 4: 评估的规章	17
表 5: 汉语教学中存在的问题	21
表 6: 学生对目前汉语教学的看法	21
表 7: 怎样上汉语课好?	21
表 8: 汉语拼音(PINYIN)	28
表 9: 实验结果分析	34
表 10: 期末考试对照班和试验班均分情况	34

图表目录

图表 1: 21 世纪泰国教师的品质

8



第一章 引言

第一节 研究背景

一、21 世纪对人才的知识要求

21 世纪对于新人才提出了新的要求，主要从人才的知识、能力、意识、观念方面来考察。单以知识而言，起码包含以下几方面：

1. 坚实的工具性知识

工具性知识包括基本维持生存的语言和数学方面的知识外，还有外语和计算机，随着泰国与世界各国在经济、教育，文化等方面交往的增多，外语变得越来越重要。新人才要熟练掌握一门外语，还要了解两三种甚至更多的外语，这样在国际交往过程中可以更好的参与竞争。21 世纪是信息化社会，互联网以及多媒体得到了广泛应用，计算机为主的信息技术类知识成为关键。因此，外语、计算机将成为未来人才最基本的工具性知识。

2. 作为社会人的知识

这种知识是与人类自身发展有关的知识，是人们可以进一步了解社会的知识，了解自然科学的知识，从学科划分上有哲学、史学、文学、美学、经济学、心理学、教育学、生物、地理、化学、物理等。对于这些知识，人们可以根据喜好进行选择。

3. 学科专业方面的知识

从学科专业方面来看，未来新型人才应该具备的知识主要有本专业知识、跨专业知识和综合学科知识三大方面。因此，新型人才应该以本专业知识为基础，并结合社会需要和自己的学习状况，在现实生活中不断积累经验，提高自己。

二、素质教育

素质教育：是指为了提高受教育者各个方面素质的教育模式

素质教育思想由传统的传授知识的教育转为能力培养的教育。这里的素质，是指人在先天基础上通过后天学习和教育所获得的内在素养，主要包括道德素质，智力素质，科学素质等方面。

教育的共同目标是教会受教育者如何生存、如何学习、如何创造，这是 21 世纪新人才所具有的最重要的三个品质。

1. 学会如何生存

学会如何生存的核心是学会如何做人，做一个能够适应社会不断进步和发展需求的人；做一个能够让人与人、社会、自然三者关系协调发展，没有冲突，不会互相矛盾的人。

2. 学会学习

学会学习是指学会提出问题并且努力寻找方法不断解决问题。

3. 会创造

创造，就是想出新方法，提出新理论，做出新东西。在我们所生活的领域里，有很多可以发挥创新能力的空间。从小应该开发受教育者的想象能力和创造力，要尽可能地教给他们科学的引导，告诉他们技巧和方法，给他们提供发挥的实际条件和环境，给他们鼓励，让他们更有勇气。

第二节 研究目的

通过 21 世纪需要的创造型人才可以看出现在不足的教学法应该有更多提高。“五步教学法”或者叫“五个教学法”(5 STEPS)“查”、“思”、“论”、“言”、“创”等过程。可以提高学生成为一个有知识、能力、意识、观念等方面。除了科学之外，其他的学科包括汉语课也可以把五个阶段教学法来进行教学。五步教学法是比较适合于学生自主独立的学习，以下是对五步教学法进一步深入的分析。

1. 总结已有的五步教学法与高中汉语课程整合的实践经验，为改进高中汉语教学提供借鉴。

2. 充分发挥五步教学法优势，促进汉语教育教学改革。

3. 通过五步教学法的实施和应用，深入分析五步教学法与课程整合的现实性和可能性。

4. 通过汉语课程整合五步教学法的实施，推进高中汉语教育与应用普及。

第三节 研究意义

理论意义：本研究以五步教学法为指导，将五步教学法运用于提高泰国学生汉语水平的实践，并在实践中进一步丰富和完善理论。

现实意义：此研究的目的是不是提倡所有的高中汉语教师必须运用五步教学法来教学，只是为了建议一条可供选择的教学方法而已，通过芭提雅市十一中学的教学实施过程，希望能给对五步教学法感兴趣的老师提供一些参考。

本研究主要是探索五步教学法在中学教学的实际意义，提高学生“查”、“思”、“论”、“言”、“创”的能力。增强课堂的互动性，提高学生的兴趣，充分发挥五步教学法优势，希望对泰国汉语教育教学改革有所帮助。

第四节 研究现状

一、五步教学法实施过程

罗贤春，谢阳群（2011）提出五步教学法是指在开放的教学情境中采用“查”、“思”、“论”、“言”、“创”等过程让师生在课堂上互动，学习，提高教学质量，课后学生自主学习，独立思考，这样学生不仅能够获得系统的知识，而且有了自主学习的能力。五步教学法有利于激发学生的学习热情，兴趣能让学生主动学习。学生在学习上的热情可以带动教师寻找更好的、更适合学生学习的教学法以及有趣的学习内容。

五步教学法是一种在开放情境下，适合于学生自主学习，利于激发学生创新思维的新型教学模式，其教材、课件、作业等需进一步的研究，以形成五步教学法的教学体系。

包延新(2010)将《21世纪外语学习标准》这本书进行了研究，他所作出的分析对中国现代化外语教育的发展有很大的启示。它主要有四个部分。第一部分大致概括引出了5Cs标准，5Cs是美国对于外语学习的标注；第三部分分析了5Cs在美国外语教学中的实施情况，在这部分中也对影响美国5Cs标准推行的原因做了简单分析，第四部分提到了中国的外语教学现状，同时将美国5Cs标准与中国现状进行综合分析，美国《21世纪外语学习标准》既5Cs对于提高中国的外语教育水平是有积极作用的，它可以丰富中国外语教学理论同时可以作为中国实施外语课程标准的参考。

罗贤春，谢阳群(2011)探讨了开放式情境需要开放的教学形式。五步教学法是培养学生自主学习和创新能力的新教学模式，“查”是查资料，“思”是思考寻找方法，“论”是互动讨论、“言”是表达观点，“创”是知识创新。采用五步教学法进行教学，需要充分考虑，选择和设计课程，实施对象与时机，教师角色等方面的问题。

1. 如何设计课程。首先要明确方向，知道想学习的专业，因此设计课程时要因材施教，制定与专业匹配的教学内容，使用合适的教学方法，使学生有整体的概念。

2. 实施对象与时机。五步教学其实是学生的自主学习，注重学生学习的独立性，因此学习者要有基础，否则很难进行，导致学生对于学习内容一片茫然，通常会在学期开始一个月之后进行，教师要引导学生，给学生创造一个持续性关系的情境。

3. 教师该如何做。在五步教学法中教师如果什么都不做，让学生自由发挥那么五个步骤不可能顺利进行。教师首先要将问题进行分析以简单的形式告诉学生，让学生明白，然后在每一个步骤完成时要对学生的做法进行评价，指出不足，表扬优点；紧接着帮助学生进行情境转换，若学生遇到困难应当及时给予帮助，要关注学生，让学生能够发挥自己的特长。

通过分析资料可以知道五个阶段教学法可以提高学生的能力。

第二章 泰国教学课程大纲与五步教学法的联系

第一节 五步教学法与 21 世纪泰国人才指标要求的联系

1997 年制定的泰王国宪法在 2002 年被修改为第二版，同时政府将教育政策公布与国会，二者都体现了思想和教育管理的原则。为了促使泰国成为一个知识型社会，让每个泰国人都可以平等地得到受教育机会。

教育管理主要的原则是终身学习。终身学习是 21 世纪人的通行证。终身学习包括探索知识，知己知彼，了解他人，还包括了解世界。这些要求都跟“四大支柱”有关系的。

一、四大支柱

“四大支柱”是在联合国教科文组织（UNESCO）提交的报告中提出的。报告中提到在 21 世纪的教育中学生要具备四种本领，也被叫做“四大支柱”主要为以下四方面：1. 认知的本领（Learning to know）（学习）

首先学生要善于观察，发现问题，然后找方法解决问题，在解决问题，在解决问题的同时学生要运用各种方法查资料，这个过程中学生要有独立学习的能力，同时能辨别获得信息的正确与否。

2. 实践的本领（Learning to do）

只是不知来源于书本，最重要的是将其应用于实际生活。学生从课本中学到许多知识，但如果无法应用于实际也是无用，因此教师要创造真实环境，鼓励学生，通过实践反省自己所学，并能够从实践中创新，获得新知识。

3. 协作的本领（Learning to together）

“众人划将开大船”，学生要知道如何在集体中生活，教师要引导学生如何与他人共同生活，如何互相帮助，共同进步，这样学生会愿意分享知识，同时也从他人身上学到更多知识，使自己的知识更丰富。

4. 生存的本领（Learning to be）

知识最重要的是能够被应用，教师传授知识的同时，也应该教会学生如何做，如何与人相处，要会应用所学知识同时也能够具备高尚道德的情操。

21 世纪素质教育的目标是让学生做一个正直的人，懂得生活，懂得协作，乐于助人，积极向上勇于创新，能够不断地学习完善自己并且回报社会。

全国教育协会（National education association：NEA）发布的《preparing 21st Century Students for a Global Society：An Educator's Guide to the “Four Cs”》中提出四个技能（Four Cs）：

1. 批判性思考和解决问题（Critical Thinking and Problem Solving）
2. 交际（Communication）
3. 协作（Collaboration）

4. 创造性和创新 (Creativity and Innovation)

此四者为培养 21 世纪公民及面对全球经济挑战必备的能力，简称为“4 Cs”。教育主管和教师人员们都了解应该培养学生更高层次的思维能力 (higher-order thinking skills)，才能在全球情势及架构中与人竞争。

二、5 Cs 技能

通过美国尝试将 4 Cs 融入教学培养学生 21 世纪能力，Pimpan Dechakup 泰国朱拉隆功大学的副教授 (教学课程，学科专家) 为了改良泰国教育强调发展质量与教育标准，她也提出五个技能。“5 Cs”已经加了一个技能，就是计算技能 (Computing skills)。所以 5 Cs 技能就是：

1. 解决问题地创新技能 (Creative Problem Solving Skills)
2. 批判性思维技能 (Critical thinking skills)
3. 协作技能 (Collaborative skills)
4. 交际技能 (Communicative skills)
5. 计算技能 (Computing skills)

(一) 解决问题地创新技能 (Creative Problem Solving Skills) 从以往的经验中，创造出新的事物或新的方法。这种方法可以解决生活上问题或者说泰国人要回创新当一个创新者。

(二) 批判性思维技能 (Critical thinking skills) 是会思考，批判之后决定是否要相信某种事情，由此提高泰国人的思维水平。

(三) 协作技能 (Collaborative skills) 是团队合作，协同工作。为了集体利益，共同努力，工作也会变得轻松愉快。

(四) 交际技能 (Communicative skills) 是会听、说、读、写。

1. 听得懂
2. 说得很流利
3. 阅读理解，有阅读习惯
4. 可以论述，写作文、文章、做研究性学习

(五) 计算技能 (Computing skills) 是会用高科技，会查索资料，进行评估与运用信息。

三、五步教学法与 5 Cs 的联系

五步教学法由“阶段教学法”发展而来，“阶段教学法”是德国教育家赫尔巴特 (J.F.Herbert, 1776-1841) 最先提出，他作为心理学倡导的阶段教学法，他认为教学过程循着一定阶段，以启发学生的思想，增进系统的知识和培养推理的能力为目的，有四段——明了——联合——系统——方法。

后由齐勒 (T.Ziller, 1817-1882) 和其弟子莱因 (W.Rein, 1847-1929) 经过两次修订变为五段教学法。

1. 准备（Preparation）教师在此阶段应设法了解学生的特质和水平， 决定要教的教材， 设计活动。

2. 提示（Presentation）教师以讲述和说明的方式有次序的提示教材重点。

3. 比较或抽象（Comparison or abstract）师生互动， 让学生将课本知识与实际相联系发现原则或原因。

4. 总结（Generalization）总结， 概括知识， 协助学生思维的类化和分化。

5. 应用（Application）指导学生将学到的原则或知识应用于实践。

后来美国教育学家杜威（John Dewey, 1859-1952）认为好的教学必须能唤起儿童的思维， 作为一个思维过程具体分为五个步骤，（1）提出问题；（2）确定所提问题的真实性；（3）通过各种方式寻找解决问题的方法；（4）对所提出的解决方法进行分析判断从而找出最佳的方法；（5）将找出的方法应用于实际， 判断其正确性， 如果不正确要进行改正。

五步教学法中第一阶段提出教师要从日常生活中引出问题， 让学生明白问题来源于生活， 因此学生可以从中学到许多重要的经验。这个阶段跟 5 Cs 的 Critical thinking skills（批判性思维技能）有关的。

五步教学法第二阶段指出教师要帮助学生弄清楚问题出在哪里， 一定要从学生的实际情况出发， 问题不是要太难， 否则学生遇到挫折失去兴趣， 也不要太容易， 因为学生会不重视， 达不到预期效果。设计的问题难度适中为最佳。这个阶段跟 5 Cs 的 Collaborative skills（协作技能）和 Communicative skills（交际技能）有关的， 三者都能够促使学生相互合作， 解决问题。

第三阶段提出学生能够充分发挥主观能动性， 搜集材料， 这样充分的准备有利于找出问题解决的方法。这个阶段跟 5 Cs 的 Computing skills（计算技能）有关的。有了计算技能学生才能更好的查资料， 了解广泛的知识。

杜威认为， 一个人先靠自己是不行的， 自己的经验正确与否自己是不知道的， 有可能照着错误的方法走了很久， 要善于吸取经验， 学会听取他人的建议， 反省自己教师就要帮助学生融入集体， 与他人协作， 互相进步， 共同找出正确的方法。

第四个阶段中指出教师要帮助学生思考找出的方法的正确与否。教师要引导学生运用科学的逻辑思维， 结合实际来证明所寻方法的合理性。这个阶段跟 5 Cs 的 Critical thinking skills（批判性思维）有关的。学生从中可以了解是否要相信某种事情或原则。

教学的第五阶段是为学生创造应用知识的实施。这个阶段跟 5 Cs 的 Creative problem solving skills 有关的。重要的是学生会将所学理论知识应用于实际， 并不断在实践中创新。

从 5 Cs 和五步教学法对比来看可以知道五步教学法可以提高 21 世纪泰国人的技能。泰国教师要调整学法， 让学生想参加， 敢做， 敢说。可以自己查询知识， 教师要少教， 但是要准备更多的情况为了帮助学生查资料， 创新知识， 运用知识。像新加坡的教育部长说“Teach Less Learn More”。

四、泰国教师水平和 21 世纪在课堂教学的要求

如果教师有好的教学法、有水平，泰国孩子会有很好的学习成绩。如果教师注重 21 世纪技能的学习，泰国还在就会有道德修养、有使命感，能够熟练的运用科学技能。

具备 21 世纪技能的孩子是指具有以下能力：

1. 识字 (literacy)
2. 识数 (numeracy)
3. 推理 (reasoning)
4. 解决问题地创新技能 (creative problem solving skills)
5. 批判性思维技能 (critical thinking skills)
6. 协作技能 (collaborative skills)
7. 交际技能 (communicative skills)
8. 计算机运用能力 (computing skills)
9. 职业和生活技能 (career and life skills)
10. 跨文化技能 (cross - culture skills)

现在 21 世纪改革教学要培养有水平的教师、培养达到标准的孩子或者有水平的孩子。有水平的教师要有：

(一) 有标准的课程大纲，为了提高教师的文化水平、提高泰国青少年的水平，教师要重视和了解课程指标。这样才可以称为有课程能力的教师 (curriculum competency)

(二) 这个时代教师的教学管，教师要有道德修养，有教学管理的能力。强调以学生为中心学习，是基于科学学习的教学管理，不只是在科学课用，还可以在其他的课程来用。可以用探究式教学法、项目式教学法、包括教学的技巧，比如用提问方法、合作是学习、鼓励法、多元智能培养、用图形式思维辅助工具、包括用科学技术。让学习者可以创新知识，自己创新作品。可以达到学习结果，这样称为有教学管理能力的教师 (instructional competency)。

(三) 教师要有评估学习效果的能力，用各种各样的工具来评估各方面的学习效果。同时配合课堂行动研究，促进学习，这样称为由评估能力的教师 (assessment competency)

(四) 教师要有营造学习氛围的能力，不管是环境或者心理。这样可以称为有课堂管理能力的教师 (classroom management competency)

教师除了要有道德修养何用技术来教学管理，泰国教师还要有以下方面：

1. 有开发课程能力
2. 有教学能力
3. 有评估和课堂行动研究能力
4. 有课堂管理能力

改革以前传统教学是从以教师为中心改成以学生为中心。包括评估，研究和

在课堂上营造学习氛围。

这些都可以培养泰国孩子有智慧、道德修养，适应自给自足的经济生活的组要因素。所以教师在每个年级从幼儿园、小学、中学到大学，每个学科，每个种类的教育教学管理应该基于科学学习的的教学管理安排。如以下图表：

图表 1：21 世纪泰国教师的品质



国家要有基于标准的课程管理，这样能够帮助泰国孩子达到标准的学习效果和各学科的课程指标，要以学生为中心学习管理，是一种让学习者按照课程的指标的教学管理。现在的教学管理出现的一些问题就是教师设计教学和写教案之前没有考虑课程大纲，包括教学的内容为了补充学习者也没有分析知识的种类，还是以教师为中心学习。这些的问题会导致学习结果和课程标准达不到标准。解决问题的方法就是先让教师了解内容才设计教学，要选择适合内容的教学法。包括准备教学媒体、社会资源，有评估，营造学习氛围和做能够提高自己和学习者的研究。

总结了解专业内容的教师要有以下的 5 个重要性：

1. 要会分析基于标准的课程大纲。
2. 要了解内容或者学科目标的标准课程大纲。
3. 在科学教学之前要先了解学习者个人不同的学习水平。
4. 要强调设计以学生为中心的教案。
5. 要设计各种各样的评估法，上完课要记下学习者的优点和缺点从而进行课堂行动研究。

在 21 世纪改革教育，尤其是教师的教学管理，教师的教学文化要得到改革。教师要培养学生自主学习的能力，激发学生的学习兴趣，不断提高自己。

主要的教学过程是思想过程，动手过程和团队协作过程。学习者从做学习，包括团队导向学习（Team based Learning），运用信息技术为了促进国家发展培养泰国人 12 个主要的价值。另外还要支持学生在新的情况把知识去创新。

这个过程可以让泰国孩子成为一个有道德修养、有运用信息技术的能力、学习者（Learner）、领导者（Leader）包括创新者（Innovator），最后可以成为一个终身学习者。

第二节 “5 Cs”，五步教学法与 2008 年版，泰国基础教育教学大纲的联系

番素英(2011)《2008 年基础教育核心课程》提出提高泰国整体教育水平，让学习者可以全面发展，同时让人民有爱国意识愿意通过自己的努力回报社会，为国家作贡献；自强自立是基础教育核心课程的目的。坚信每个学生都能够发挥自己的潜能,努力学习提高自己。

基础教育核心课程的最终目标是为了实现民族团结，因此课程要适用于广大泰国民众。儿童和青少年是祖国的未来，所以课程的学习标准要从实际出发，能够提出他们的思想和道德修养也极为重要。政府要提供平等受教育的机会，尽量提高教育质量，课程也要能够让普通大众参与，符合当地的实际需求。

基础教育核心课程规定学习者要具备以下几种能力：

1. 社交能力
2. 思维能力
3. 解决问题的能力
4. 生存能力
5. 技术应用的能力

第一、交际能力。就是 5 Cs 的 Communicative skills。具体来讲,是指能够使用语言,传达自己的思想、知识、感情和想法。在五步教学法的阶段里就是“言”观点表达。

第二、思维能力。就是 5 Cs 的 Critical thinking skills。即分析性、综合性、创造性、批判性和系统性思考的能力。能够作出有利于自身发展或社会发展的合理决定。在五步教学法的阶段里就是“思”解决问题。

第三、解决问题的能力。就是 5 Cs 的 Creative solving problem skills。是指要解决问题的前提要充分了解事物，搞清楚各种关系及变化，从实际出发，参考前人经验解决问题的能力。在五步教学法的阶段里就是“创”是知识升华和能力提升。

第四、生存能力。就是 5 Cs 的 Collaborative skills。即在自己的日常生活、学习、工作中建立良好的人际关系,能够适应不断变化的社会环境，结合自身优势，找出最佳方法同时不给他人造成伤害。在五步教学法的阶段里就是“论”辩论交流。

第五、技术应用的能力。就是 5 Cs 的 Computing skills。是指学习者能够遵循道德规范, 和社会工作原则运用自己掌握的技术解决问题的能力, 发挥特长推动社会进步。跟五步教学法的阶段里就是“查”搜寻资料。

基础教育核心课程中规定了学习者应具备的品德主要有以下: 要热爱祖国, 热爱国王, 尊重信仰; 诚实勇敢, 遵纪守法, 独立, 上进; 努力工作, 关心他人, 乐于助人等。

学习者应具备的素质不能只局限于某一个方面, 因此基础教育核心课程中规定了学习者要学习以下 8 类课程: 泰语、科学、数学、文化和宗教、社会、卫生与体育、职业与技术、艺术和外语。这样有利于学习者全面发展。让学习者可以在社会各个阶层工作, 发挥潜能。

在课程等级指标方面, 《2008 年基础教育核心课程》按照各年级学习者的特性, 指出了学习者应该学习和掌握的知识能够反映学习标准, 学习内容通俗易懂。

如果看不到学习效果, 那么学习者和相关机构会失去信心, 因此基础教育核心课程中提出了关于学习能力分级标准的指标, 使各部门清楚地看到学习效果。这样可以增强学校及相关部门的信心, 不断开发新课程, 与此同时对于青少年道德观念的培养, 专业科学知识的培养也非常重要, 要使他们身体智力和情感及道德全面发展, 迎接社会挑战。

第三节 芭提雅市十一中学高一汉语的补充课程大纲

一、芭提雅市十一中学高一汉语的补充课程大纲

(一) 来源和重点:

在现代社会, 中国的经济在东盟和世界上有很大发展。在全世界有着广泛的影响力。汉语是一种重要的语言。在世界上大约 20 亿人用汉语交流。为了增加国家竞争力, 汉语是一种比较重要的外语, 不管在经济交流、社会、政治合作中都可以用到。在泰国的汉语教学管理中发展迅速。在商务、经济或者服务等方面都要用汉语来交流, 因此现在泰国出现了汉语热。尤其是旅游服务方面, 芭提雅是一个世界著名的旅游城市。每年都有几百万的旅游客来芭提雅旅行, 其中中国人占了一大部分。

芭提雅市十一中学比较重视这一点, 所以安排了汉语课的补充课程。目的是让学习者可以用汉语交流, 可以在高等学府继续学习, 让他们在世界、东盟舞台有自信。高中的汉语教学管理(一到三年级)从 2013 年开始到现在一直在开展。为了提高汉语教学质量, 学校安排教师来教汉语以达到国际标准。

(二) 课程目标:

促进和提高学习者的汉语能力, 使其会交流, 查询知识, 学习和工作, 还可以创造性的传播知识, 思想和泰国的文化。了解中国文化, 对汉语有好的态度。

(三) 孩子的品质要求:

1. 是一个有汉语能力, 有知识, 有思想和可以跟别人友好相处的人。
2. 是一个学习者, 了解世界, 不同的文化, 包括中泰的传统的人。
3. 是一个有世界观的人。
4. 是一个自律, 爱学习, 讲道理, 会思考, 适应能力强的人。
5. 是一个爱国家, 有道德修养的人。

(四) 补充课程的解释

高中一年级 第一学期 外语系 时间: 40 个小时 学分: 2

通过听力、阅读、写作和思考的过程熟练地收发信息。了解信息, 有团队协作和独立查询资料能力。

为了让学生会用汉语交流, 成为一个爱国家, 有信仰, 爱国王, 忠诚, 自律, 爱学习, 认真工作, 满足自己的需要, 关心他人, 能够传播优秀传统文化的人。

学习目标:

1. 按照汉语的拼音系统朗读拼音、生词、词组和句子。
2. 通过听力或者阅读明确的提示选择图片或者符号针对的生词、词组、句子的意思。
3. 从听力或者会话中回答问题。
4. 用短句跟别人交流。
5. 会介绍自己、朋友、家庭和周围事物的情况。
6. 简单地写自己的资料。
7. 解释主要的节日、庆祝典礼和中国人的生活。
8. 解释不同句子发音, 标点的符号用法, 排列生词, 中泰的句子结构差别。
9. 会按照笔顺写汉字及简单的生词。

表 1: 课程大纲 (一)

高中一年级 外语系 第一学期 40 个小时 2 个学分

单元	教学题目	学习目标	主要内容	时间 (小时)	分 (100 分)
第一、	你好!	第一题、 第八题、	学生课堂用语 <u>课文</u> A :你好! B :你好! <u>声母</u> b p m f d t n l g k h <u>韵母</u> a o e i u ü ai ei ao ou 拼音系统 声调 汉语音节的组成 变调	8	20
第二、	汉语不太 难	第一题、 第三题、 第四题、	<u>课文</u> A :你忙吗? B :很忙。 A :汉语难吗? B :不太难。 <u>声母</u> 拼音系统 轻声	8	20
第三、	明天见	第一题、 第二题、 第三题、 第四题、 第八题、	<u>课文</u> 1. 学汉语 2. 明天见 <u>声母</u> j q x <u>韵母</u> i ia ie iao iu (ou) ian in iang ing iong ü Üe üan ün 拼音系统 笔顺 “不”的变声	8	20

单元	教学题目	学习目标	主要内容	时间 (小时)	分 (100分)
第四、	你去哪儿	第一题、 第二题、 第三题、 第四题、 第八题、	<u>课文</u> 1. 你去哪儿 2. 对不起 <u>声母</u> z c s <u>韵母</u> er ua uo uai ui (uei) uan un (uen) uang ueng “儿”的发音	8	20
第五、	这是王老师	第一题、 第二题、 第三题、 第四题、 第五题、 第六题、 第七题、 第八题、	<u>课文</u> A :这是王老师，这是我爸爸。 B :王老师，您好！ C :您好！请进！请坐！请喝茶！ B :谢谢！ C :不客气！ C :工作忙吗？ B :不太忙。 C :身体好吗？ B :很好！ <u>声母</u> zh ch sh r	8	20
			平时分		70
			期末考试		30
			总分	40	100

高中一年级 第二学期 外语系 时间：40 个小时 学分：2

通过听力、阅读、写作和思考的过程熟练地收发信息。了解信息，有团队协作和独立查询资料能力。

为了让学生会用汉语交流，成为一个爱国家，有信仰，爱国王，忠诚，自律，爱学习，认真工作，满足自己的需要，关心他人，能够传播优秀传统文化的人。

学习目标：

1. 运用简单的课程语言进行对话。
2. 从发音方法明确地提及选择拼音和简单的生词。
3. 通过听力或者阅读明确地提示选择图片或者标点符号针对的生词，词组和句子。
4. 通过听力简单地回答问题。
5. 能用短句跟别人交流。
6. 会介绍自己、朋友、家庭和周围事物的情况。
7. 可以解释不同句子的发音，标点，生词，词组及中泰语法差别。

表 2: 课程大纲 (二)

高中一年级 外语系 第二学期 40 个小时 2 个学分

单元	教学题目	学习目标	主要内容	时间 (小时)	分 (100 分)
第一、	我喜欢汉语	第一题、 第四题、 第五题、 第六题、	<u>课文</u> 1. 我学习汉语 2. 这是什么书 中国人的姓	8	20
第二、	你吃什么	第一题、 第三题、 第四题、 第五题、 第八题、	<u>课文</u> A : 中午你去哪儿吃饭? B : 我去食堂。 A : 你吃什么? B : 我吃馒头。 A : 你要几个? B : 一个你吃吗? A : 不吃, 我吃米饭。你喝什么? B : 我要一碗鸡蛋汤。你喝吗? A : 不喝。 “一”的变音	8	20
第三、	苹果一斤多少钱	第一题、 第三题、 第四题、 第五题、	<u>课文</u> A : 你买什么? B : 我买水果。苹果一斤多少钱? A : 三块。 B : 三块? 太贵了。两块五吧。 A : 你要几斤? B : 我买五斤。	8	20

			<p>A :还要别的吗? B :橘子怎么卖? A :两块。 B :要两斤。一共多少钱? A :一共十六五块(毛)。给你十六块吧。 B :给你钱。 A :这是五十,找您三十四块。 语法 1. ...吧 2. 两+量词</p>		
第四、	我换人民币	第一题、第三题、第四题、第五题、	<p>课文 A :下午我去图书馆,你去不去? B :我不去。我要去银行换钱。 A :小姐,我换钱。 B :你换什么钱? A :我换人民币。 B :换多少? A :二百美元。 B :请等一会儿...给您钱。请数数。 A :对了。谢谢! B :不客气!</p> <p>三个三声的读法</p>	8	20
第五、	他住哪儿	第一题、第二题、第三题、第四题、第五题、第六题、	<p>课文 A :请问,这是办公室吗? B :是。你找谁? A :王老师在吗?我是他的学生。 A :他住哪儿? B :他住十八楼一门,房间号是 601。</p> <p>读数字法</p>	8	20
平时分					70
期末考试					30
总分				40	100

(五) 教学活动:

在汉语的教学管理活动中,用漫步速的教学节奏提高学生的知识和语言能力。用各种各样的教学法,比如仔细地解释,背诵,表演,示范,反复训练,做练习,举例子,记录各种特殊情况,联系和对比,共同讨论,提问题然后回答,团队协作,把出过错的地方反复解释,共同努力解决问题,通过游戏,让学生互相扮演角色,强调以学生为中心学习,用现代化技术和课堂外的活动作补充。

(六) 多媒体教学/社区资源:

为了让学习者可以提高自己的学习,查询,练习语言的能力,教师可以给学习者介绍各种社区资源,不管是个人、媒体、书、材料、学校内部或者外部的各个地方都可以学。

表 3: 多媒体教学/社区资源

个人	媒体, 书, 材料	场所
<ul style="list-style-type: none">- 教师- 中国教师- 同学- 家长- 社区的学者- 泰国的本地人- 住在芭提雅的中国人- 外国朋友	<ul style="list-style-type: none">- 书 (Textbooks)- 词典 (Dictionaries)- 文章、小说、剧本- 真正的媒体/真实材料 (Authentic materials)- 传单- 广告- 布告- 地图- 中国电台- 电视- 中国电影- 中国歌技术媒体:- 电脑- 光盘、DVD、VCD- 软件 (Software)- 互动平台 (Interactive media)- 网络线上资源 (Online resource)	<ul style="list-style-type: none">- 图书馆- 语言教室 (Lab)- 汉语角- 教学中心- 政府公立的和私立的各个地方, 比如百货大楼, 泰国的旅游局, 商店, 书店, 机场, 酒店, 银行, 广播电视局, 公司- 在芭提雅, 中国人经常去旅游的地方。

（七）评估教学效果：

评估教学效果要强调按照实际情况来评估，为了便于检查和调查可以让学习者达到指定的教学效果，要用各种各样的评估方法来评估。比如

1. 在评估汉语知识能力方面要通过对话、听力、口语、阅读、写作等方面来制订考勤表、评估表。
2. 评估团队协作工作方面要通过小组讨论，写报告及工作效率等方面来考察。
3. 评估希望的结果要通过道德修养、爱学习、有责任、自律、忠诚、认真工作、爱国家、关心他人等方面来制订评估表，考察表来反映，除了这些还有朋友之间互相评估。

表 4：评估的规章

总分（100分）	学习成绩
0 - 49	0
50 - 54	1
55 - 59	1.5
60 - 64	2
65 - 69	2.5
70 - 74	3
75 - 79	3.5
80 - 100	4

第四节 五步教学法

罗贤春，谢阳群（2011）开放式情境需要开放的教学模式。五步教学法是培养学生自主学习和创新能力的新型教学模式，“查”是搜寻资料，“思”是解决问题，“论”是辩论交流、“言”是观点表达，“创”是知识升华和能力提升。在实施五步教学法时要考虑实际情况，不同的学习对象要使用不同的教学方法，课程的难易程度也不同。

现在人们更加注重学生创新能力的培养，都希望学生可以全面发展，随着社会的进步以及高科技的应用，传统的教育方法需要变革。现代化开放式的教学注重学生和教师的自主创新能力，五步教学法就是开放式教学的一种。教师与学生沟通互动提高了学习效果也激发了学生的学习兴趣。

一、五步教学法的实施

五步教学法是一种将师生课堂互动，学生独立思考，各小组相互讨论，学生课后独立学习与创新相结合的教学法，这样学生通过“查”，“思”，“论”，“言”，“创”五个过程，获得专业系统的知识的同时也掌握了学习方法。学生能够独立

思考，同时也能够与团队协作，共同找方法，解决问题，并且能够将所学方法创新应用于实际生活。这种新方法有趣，不枯燥，学生有兴趣，愿意学习，使教学变得容易。

（一）第一步: 查

学生懂得使用搜索引擎，各大网站等其他方法搜查资料，同时会判断知识的专业与否。可以对所查到的信息加以总结归纳，使信息有顺序。但是这一点不容易做到，教师要分析议题，正确引导学生进行查询，在此过程中要选择合适的工具，节约成本，并且用科学的方法对所查信息进行分类。

（二）第二步: 思

“思”是在“查”之后进行的，也就是对所获得信息进行详细分析，深入理解的过程，首先学生要能够发现所获得信息中好的地方，也就是优点，同时可以指出信息的不足之处。其次，学生要懂得把自己所学的知识与新知识相结合，从而使知识更加丰富，这样是对自己所学知识的巩固。最后，要搞清楚所获得的信息，议题以及自己已经掌握的知识三者之间的联系，找出能够解决问题的信息的对应点，自身知识有哪些欠缺，哪些可以用来解决问题。

（三）第三步: 论

“查”与“思”都是学生独立进行,通过这两个步骤学生对所查知识有了整体了解，接下来小组成员要交换所查资料及所写评论，就进入到了“辩论”。第一是对所获得信息的辩论，使用的工具是否方便又省钱，查询的知识是否具有权威性，花费的时间长短，这样帮助学生理解查询资料的方法怎样可以又快又省钱。其次，是对于第二步“思”的结果进行辩论，通过这一过程学生会更加深刻的理解，也可以找出写评论的好方法。最后是对于解决方法的辩论，不同的学生会有不同的解决方案，因此让学生详细的阐述自己的观点，然后辩论找出最好的解决方案，这一过程能够锻炼学生口才，激发潜力，通常会在课余时间进行，因为话费的时间多，课堂时间不够用。

（四）第四步: 发言

很多学生心理明白很多知识，也有许多独特的见解，但有些人比较紧张无法用口语说出自己的想法，第四步“言”就是帮助学生克服这种困难，此步 8 步骤要求学生用自己的活将所获知识进行归纳，表达，要先在组内进行，小组成员阐述各自观点，然后进行总结，选出代表在课堂上发言。这一过程，学生不仅要说明解决方案，还要说明各组员的角色，小组是如何得出这一结论的，教师尽量给予鼓励和建议，让每个人都会有机会发言。不爱说话的要给予帮助，增强他们的自信心，这样学生会在说的过程中得到提高。

（五）第五步: 创新

古人说“温故而知新”，创新就是建立在旧知识基础之上的。因此它也是五步教学法的最终目标。首先通过前四步对所获知识与自身所学知识重新组合形成更加完整的知识体系；其次，不同的人有不同的思维方式，因此解决问题的方法

也各不相同，要了解前人的方法同时也要吸纳其他身边人的方法，并结合实际，与自己的方法组合，形成新的解决问题的方法，第三五步教学法没有说解决问题的方法只有一种，不同的方法都会解决问题，教学的重要之处在于学生通过得出的结论有怎样的反馈，结论与实际生活又有怎样的联系。

这五个步骤环环相扣，紧密联系。“查”是基础，通过查相关资料才能够展开其他四步；“思”让学生独立思考，培养了学生辨别是非的能力，对于所查资料能够反思，择其优点，弃其缺点；“论”是对于前两步的归纳和改正，通过辩论找出可以保留的观点，这一过程也是对于知识的巩固；“言”需要学生运用各种方法呈献自己的观点，口头表达的能力从中得到提升；“创”是结果，也最能体现学生的能力和学习效果，并且有实际意义，可以将前四步的结论应用于实际，解决新问题。



第三章 分析五步教学法在泰国高中汉语教学中的应用情况

第一节 分析五步教学法在泰国高中汉语教学中的应用情况

—以芭提雅市十一中学为例

随着国家教学的不断发展越来越多的新概念被提出来，朱拉隆功大学的两位 Pimpan Dechakub 和 Payao Yindeesuk 副教授（泰国教学专业的教育工作者）通过研究发现五步教学法对不同课程都有比较好的效果，学生可以显著提高自己的思维和水平。这几年来随着两位副教授的研究在芭提雅市十一中学被实行，这种新的教学方法使学生的成绩有了明显的提高，这也是汉语教学法有传统向开放的转变，传统的教学方法是老师教，整堂课老师讲的时间占大部分，而五步教学法主要是以学生为中心，老师引导，这样提升了教学质量也提高了学生成绩，推动了教学改革。通过汉语教学情况调查可以让我们了解现状发现的问题。

一、高中汉语教学现状调查

1. 调查目的

本调查以芭提雅市十一中学高一汉语专业学生为调查对象，设计了一份关于高中汉语教学情况的调查问卷。通过分析，研究发现高中生在汉语教学方面存在的问题，并提出相应的解决办法。

2. 调查对象

芭提雅市十一中学高中汉语专业学生。

3. 调查结果

问卷主要有两部分，第一部分为前 6 个题，主要了解高中学生学习汉语的基本情况，第二部分为后 10 道题，主要为了寻找汉语教学中存在的问题。调查后发现高中学生在汉语学习方面存在一些问题，可以了解学生的要求，有利于在实际的汉语教学中采取有效的对策，以提高学生的汉语能力。本次调查共发放问卷 30 份，收回有效问卷 28 份，调查问卷见附录。

通过问卷调查可以看出到在四项语言技能中，认为听力最重要的学生比例为 40.74%，而认为说重要的人占 25.93%，读 11.11%，写 3.7%。所掌握听和说是非常重要的。

学生汉语课的情况是和老师互动学习。认为知识因素造成汉语困难的人占 81.48%，而认为心理因素造成汉语困难的学生比列为 18.52%。如果学生不了解词汇、语音、语调、语法和背景知识。他们就很难学好汉语。所以在上课正式开始前，学生想了解内容相关的背景知识。当他们遇到不了解的生词和句子时，经常问老师的人占 40.74%，自己找的人占 37.04%。调查发现如果教师及时解决学生在单词、语法方面存在的问题有益于提高他们的汉语水平的人占 51.85%，认

为多听、说汉语有益于提高他们汉语水平的人占 40.74%。

第二步汉语教学中存在的问题，调查发现在学习之前老师很少用疑问导入学习，很少用多媒体来教学，很少让学生在网络或其他的社区资源查询知识，也很少让他们有机会把自己学过的知识创新作品。

具体的情况如表一所示：

表 5：汉语教学中存在的问题

汉语教学中存在的问题	占有效调查人数（28）的比率
- 很少用疑问导入学习	70.37%
- 很少用多媒体来教学	51.85%
- 很少让学生在网络或其他的社区资源查询知识	88.89%
- 老师总是和学生互动	55.56%
- 老师总是让学生用汉语来交流	88.89%
- 学生总是有机会跟同学互相合作	74.07%
- 学生很少有机会把自己学过的知识创新作品	51.85%

从这个表格中我们很清楚的发现，高中学生很少有机会思考，自己查询知识和创新作品。但是他们有跟教师互相学习，有机会跟同学互相作用汉语来交流。这就要求教师多多加强学生的思维能力，解决问题的能力和技术应用的能力。同时也要不断提供他们的锻炼交际能力和生存能力的机会。这样才可以让他们成为一个 21 世纪人才。

第三部分，学生对目前汉语教学的想法。

表 6：学生对目前汉语教学的想法

- 喜欢传统教学法	7.14%
- 喜欢五步教学法 5 STEPs	78.57%
- 喜欢自己学习	14.29%
- 比较满意目前的汉语教学法	60.72%

表 7：怎样上汉语课好？

怎样上汉语课好？	
- 多练听、说、读、写、译，记生词	40.74%
- 找策略记生词，多复习	11.11%
- 注意听老师讲课，愉快地参加活动，尊敬老师	3.7%
- 多复习，不了解就问老师，自己学习	33.33%
- 找活动、游戏让学生更了解学习的内容	3.7%

此表从学生对目前汉语教学的想法出发，分析了高中汉语教学的实际情况。从表格中可以看出，60.74% 的学生对教师的汉语教学五步教学法比较满意。78.57% 喜欢五步教学法（查、思、论、言、创）。认为听、说、读、写、译的技能可以提高汉语的水平为 40.74%，这个比率说明学生渴望掌握四项语言技能，他们希望老师在教学中多加强这些技能的锻炼。这样有利于让他们学好汉语，用汉语交流，可以自己学习。这对他们的自主学习和终身学习也是很重要的。

（一）五步教学法在高中汉语教学的运用

五步教学法在芭提雅市十一中学的使用改革了高中汉语的教学，是一个良好的开端。科学的运用促进了汉语教学。以前的汉语教学是传统的教学，五步教学法转变了教师的教学思想，培养了教师的教学技能。五步教学法改变了学生单一地听教师传授知识为师生互动学习，促进以学生为中心。在学习过程中，学生会自由地学习，查询知识，师生互相讨论，达到教学目标。五步教学法改革了传统的教学法。在教学过程中教师要以学生为中心，引导学生，提高学习兴趣。不管是听力、会话、阅读还是中泰文化方面，五步教学法会引起学生兴趣，注重学生的全面发展，包括口语和写作各方面能力的培养但如果教师将五步教学法用的太死板，没有注意学生在学习过程中是否达到教学效果的话，这样学生会不知道自己学到了什么，只是盲人摸象，这样就不能达到预期的目的。在教学过程中教师要注意教案设计，要思考融合知识、技能、情感于一体，让学生在课堂时间内有效的学习，做到稳而不乱，让学生有汉语的学习环境，达到语言交际的目标。教师在使用五步教学法时要根据该课的课型和内容，要了解学生个人的差别来设计每一步的教学法，要考虑每个步骤要用多长时间，要用什么方法学生才可以达到教学的目的。在教学过程中，要使课堂有互动有适合学生学习的内容，用各种各样的方法让他们对汉语感兴趣，并且愿意参与到互动中，能够运用所学知识提高新问题。如利用实物（茶具、饺子、书法、剪纸等），图片（包括活动图片）如简笔画等进行问答，利用生词的卡片造句、角色扮演、会话，小表演：利用投影仪和录音机、采访、调查、介绍旅游的地方、示范等各种教学手段，这样才能激起学生极大地学习兴趣，使学生积极地投入到课程中去。在课堂上，教师要成为一个指导者和参与者，师生要互相参加活动，互相了解，讨论，这样会让学有亲切感、轻松，如果学生有疑问就主动问教师，师生一起解决问题。在汉语教学中应怎样合理地安排每个步骤才能收到预期效果可以从如下看到：

1. 案列一：

五个阶段教学法的教案

课文：汉语拼音（pinyin）
高中一年级

外语系（汉语）
教学时间：4 节课

学科：汉语 1

1. 教学成果

CN M. 4-1/1 可以根据普通话的发音原则朗读字、词、词组和句子。

2. 教学目的

1. 学生可以讨论汉语拼音(pinyin) 的重要性
2. 学生可以朗读汉语拼音(pinyin)的声母、韵母和声调
3. 学生可以正确的发出汉语拼音(pinyin)
4. 学生认真工作

3. 教学用途

3.1 知识

- 汉语拼音(pinyin)、声母、韵母和声调
- 复合汉语拼音(pinyin)

3.2 技能

阅读的能力：汉语拼音(pinyin)

3.3 素质

认真工作

4. 教学活动（五个阶段教学法）第 1-2 节课

4.1 教学过程

第一步：思

1. 老师给学生展示生词卡 / 图片，询问学生能否看懂，如果看不懂应该做怎么样才知道这个字怎么读。如果有学生看懂，为什么学生会看这个字，怎么知道？

第二步：查

1. 让学生一起寻找帮助从汉泰词典、教材或者手机的网站如：google translate。如果学生查到了就让学生出来发这个字的音，然后老师判断学生发音的正确与否。学生有机会查寻生词就可以知道汉语拼音(pinyin)对汉语发音起了很重要的帮助作用。

第三步：论

1. 老师让学生练习和让学生查寻汉语拼音(pinyin)的声母，可以用手机查寻各个声母怎么读。

2. 学生一起读声母 b p m f 由老师帮助指导正确的发音。

d t n l g k h

j q x

z c s

zh ch sh r

3. 让学生查寻汉语拼音(pinyin)的韵母 a，由学生使用手机查寻怎么读。

4. 让学生注意到在声调的练习有几个，是什么形式。

5. 老师让学生区分二声与四声调形式的特点。

6. 学生一起读韵母 a 的复合词，由老师帮助指导正确的发音。

第四步：言

1. 老师和学生一起总结声母（对泰语的声母对比）、韵母、声调和复合。
2. 做活动总结（让学生分组 2 组）。
3. 让各个学生有汉语拼音（ pinyin ）韵母 a 的复合词的名字如：pā bá 等等。让各个学生都记住同学的名字，然后选用问候词以下：

你好！nǐhǎo …（其次是同学的名字）

喂！kuāng …

喂 Wèi …

反对者听到自己的名字的时候，就回答这些指令。

你好！= 你好！

喂！= 哎哟！

喂！= 嗯 èn ！

然后就选用问候词问候反对者一下。活动就继续这样，如果谁回答比较慢就扣除 1 分。

第五步：创

1. 老师让学生两个人一起做汉语“你好！”的标签和装饰，然后在下节课交给老师贴在学校里面的各个重要地方，把汉语拼音（ pinyin ）写在汉字的下面为了阅读者看得懂汉字和对“你好！Nǐhǎo”感觉熟悉。

4.2 教学媒体

- 汉泰词典
- google translate 手机的网站
- 生词卡、图片

2. 案例二：

五个阶段教学法的教案

课文：汉子的来源
高中一年级

外语系（汉语）
教学时间：4 节课

学科：汉语 1

1. 教学成果

CN M. 4-1/3 从听力或者会话中回答问题

2. 教学目的

2.1 学生可以解释汉字的来源

2.2 学生可以思考各个的汉字是从什么符号或者图片来源的

2.3 学生爱学习

3. 教学用途

3.1 知识

- 汉字的来源

3.2 技能

3.2.1 交流的能力：阅读

3.2.2 运用技术的能力

3.2.3 想象能力：思考

3.2.4 解决问题的能力：合作

3.2.5 学会生存：会跟别人交换知识

3.3 素质

爱学习

4. 教学活动（五步教学法）

4.1 教学过程

第一步：思

1. 学生互相讨论，以前如果住得很远不可以面对面交流人们怎么收发信息或者交流？

第二步：查

1. 学生看“汉字来源的 DVD”，然后思考汉字是怎么来的，有汉字之前人们用什么方法收发信息。

第三步：论

1. 学生从教师发的文章了解一下汉字的发展，师生互相学习，然后互相总结知识。

2. 学生分成 5 组，各组互相讨论“父、母、爸、妈、马”的汉字来源是怎么样的。

第四步：言

1. 各组的学生到课堂前面来演示各个汉字的来源，教师帮学生总结知识。

第五步：创

学生依次做汉字来源的公告“男、口、大、女、明、天、好、取、四、五、六、七、八、九、十、白、马”，然后把汉字来源的公告布置教室，为了创造学习环境。

1.2 教学媒体

- 汉字来源的 DVD

- 汉字来源的字典

3. 案列三：

五个阶段教学法的教案

课文：笔顺
高中一年级

外语系（汉语）
教学时间：4 节课

学科：汉语 1

1. 教学成果

CN M. 4-1/8 解释不同句子发音，标点的符号用法，排列生词，中泰的句子结构差别。

2. 教学目的

- 2.1 学生可以解释汉字的笔顺
- 2.2 学生会按照笔顺写字
- 2.3 学生认真工作

3. 教学用途

- 3.1 知识
 - 笔顺
- 3.2 技能
 - 3.2.1 交流的能力：写作
 - 3.2.2 技术应用能力
 - 3.2.3 辨别是非的能力
 - 3.2.4 团结合作的能力
 - 3.2.5 学会生存：有责任心

- 3.3 素质
 - 认真工作

4. 教学活动（五步教学法）

4.1 教学过程

第一步：思

1. 学生看生词卡，然后在黑板上写生词。同学们注意看朋友的笔顺。汉子又很多笔画，你们怎么知道要先写哪个笔画才是对的？

第二步：查

1. 学生在网络上查笔顺，有怎么样的方法。

第三步：论

- 1. 学生从教师的材料思考基本的笔顺形。
- 2. 教师在黑板上表示基本的笔顺的写法。

第四步：言

1. 学生分 2 个人组，教师给学生发生词卡。各组的学生在课堂上给同学们展示自己得到生词的笔顺，教师跟学生互相指导学习。

第五步：创

1. 学生用书法练习汉字的笔顺，教师跟学生互相指导学习，把学生的书法布置教室，可以营造更好的。

4.2 教学媒体

- 生词卡
- 网络

- 书法

4. 案例四:

五个阶段教学法的教案

课文: 汉语不太难
高中一年级

外语系(汉语)
教学时间: 4 节课

学科: 汉语 1

1. 教学成果

CN M. 4-1/1 按照汉语的拼音系统朗读拼音、生词、词组和句子。

2. 教学目的

2.1 学生会正确的写课文中的生词

2.2 学生会用简单会话交流

2.3 学生爱学习

3. 教学用途

3.1 知识

- 韵母 an en ang eng ong

- 课文的生词

你, 好, 不, 忙, 吗, 很, 汉语, 难, 太, 爸爸, 妈妈, 他, 她, 哥哥, 弟弟, 妹妹

- 课文的会话

A : 你好!

B : 你好!

A : 你忙吗?

B : 很忙。/不太忙。

3.2 技能

3.2.1 交流的能力: 说、读、写

3.2.2 运用技术的能力

3.2.3 想象能力: 思考

3.2.4 解决问题的能力: 合作

3.2.5 学会生存

3.3 素质

爱学习

4. 教学活动(五步教学法)

4.1 教学过程

第一步: 思

1. 你们觉得 an , en , ang , eng , ong 这些韵母应怎么发音?

第二步：查

1. 学生通过 youtube 网络搜索拼音韵母的发音。

第三步：论

学生互相朗读拼音

表 8：汉语拼音 (PINYIN)

	an	en	ang	eng	ong
b	ban	ben	bang	beng	
p	pan	pen	pang	peng	
m	man	men	mang	meng	
f	fan	fen	fang	feng	
d	dan	den	dang	deng	dong
t	tan		tang	teng	tong
n	nan	nen	nang	neng	nong
l	lan		lang	leng	long
g	gan	gen	gang	geng	gong
k	kan	ken	kang	keng	kong
h	han	hen	hang	heng	hong

1. 学生朗读生词和会话，教师解释生词的意思。
2. 学生互相翻译会话。
3. 学生互相讨论轻声的词语应怎么发音，如吗、妈妈、你们、爸爸。师生互相学习。
4. 教师解释家里人的生词。

第四步：言

1. 学生抽第一次家里人生词票，扮演家里人的角色。
2. 学生再抽第二次的票，然后跟抽到的人打招呼。

第五步：创

1. 学生画出自己的家谱图，并用汉语给朋友们介绍一下自己的家庭。

1.1 教学媒体

- www.youtube.com

- 家里人的生词票

5. 案例五:

五个阶段教学法的教案

课文: 中国茶 外语系(汉语) 学科: 汉语 1
高中一年级 教学时间: 4 节课

1. 教学成果

CN M. 4-1/7 可以解释信息, 节日的重要, 中国人的生活

2. 教学目的

1. 学生可以解释中国差的来源和中国茶的种类
2. 学生可以用汉语示范工夫茶
3. 学生认真工作

3. 教学用途

3.1 知识

- 中国茶叶的种类

3.2 技能

- 3.2.1. 交流的能力: 阅读, 说话
- 3.2.2. 运用技术的能力
- 3.2.3. 想象能力: 判断知识
- 3.2.4. 解决问题的能力: 分任务, 有合作
- 3.2.5. 学会生存: 符合社会

3.3 素质

认真工作

4. 教学活动(五个阶段教学法)

4.1 教学过程

第一步: 疑问

1. 学生察看茶叶和分析, 猜一猜这是什么茶? 汉语中怎么说?
2. 从这几个问题, 请学生揣测答案
 - 2.1 茶有几个种类?
 - 2.2 茶怎么来源的?

第二步: 查寻, 思考

1. 让学生分组(5-6个人/组)从网络上或者信息查寻内容, 然后互相讨论。
2. 学生从多媒体了解工夫茶, 然后互相讨论。

第三步: 辩论

1. 每一组把自己对哪一种有感兴趣的茶类包括工夫茶, 用汉语写 成图像式

思考辅助工具。

2. 每一组选派一名同学作为代表，用汉语示范工夫茶，教师互相讨论。

3. 每一组打算怎么用汉语扮演迎客喝茶。

第四步：发言

1. 学生在课堂上用汉语解释图像式思考辅助工具和扮演迎客喝茶。

第五步：回报社会，创新

每一组用汉语录像示范工夫茶或者用汉语写一篇文章。

4.2 教学媒体

- 生产茶叶、工夫茶的多媒体

- 工夫茶的工具

6. 案例六：

五个阶段教学法的教案

课文：我的歌声里（中文歌）

外语系（汉语）

学科：汉语 1

高中一年级

教学时间：6 节课

1. 教学成果：

CN M. 4-1/1 按照汉语的发音系统朗读拼音、生词、词组和句子。

CN M. 4-1/2 通过听力或者阅读明确地提及选择图片或者符号针对的生词、词组和句子的意思。

CN M. 4-1/8 解释不同句子的发音标点，发好的用法，排列生词及中泰的句子结构差别。

2. 教学目的：

1. 学生会明确地提及“在”，“里”的语法位置。

2. 学生会解释歌曲的意思。

3. 学生认真工作

3. 教学用途

3.1 知识

- “在”，“里”的语法

3.2 技能

1. 交际的能力：听力、阅读、发音

2. 运用技术的能力

3. 想象能力：思考、批判

4. 解决问题的能力：合作

5. 学会生存：有责任心、会跟别人交换知识

3.3 素质

认真工作

4. 教学活动（五步教学法）

4.1 教学过程

第一步：疑问

1. 学生听中文歌，然后猜一猜歌曲的意思，歌手有怎么样的感情？

第二步：查询、思考

1. 教师给学生发“我的歌声里”的歌词表，然后让学生分组用手机应用程序查询自己还不知道的生词意思。

第三步：辩论

1. 每一组学生相互帮助解释生词的意思，教师用生词卡和图片来解释。

2. 学生在听这首歌然后注意听要把“在”和“里”放在哪个位置。

3. 每一组的学生听完后互相回答问题，教师解释并给出正确的答案。

4. 教师让学生观察“在”和“里”常常放在哪个位置。前后的生词是什么种类。

第四步：发言

1. 学生跟着教师朗读歌词。

2. 学生练习跟着歌曲唱歌，然后再唱卡拉 OK，这些主要为了练习发音。

3. 学生分组翻译歌词的意思，然后上台发言，互相讨论。教师做出仔细解释。

第五步：回报社会、创新

学生在学校的食堂自己举行唱中文歌的活动捐赠东西或者钱给孤儿院。

4.2 教学媒体

- 手机的应用程序
- 生词卡、图片
- 中文歌（我的歌声里）

第一步：疑问。提问时课堂教学一个重要组成部分。“疑问”是一个很好的开端，教师不应该忽视这一环节，因为提问可以锻炼学生的思考能力，引入创新知识，训练学生的自主学习能力。教师在导入主题之前，应该有一个适合内容的过，帮助学生自然，快速地过渡到汉语世界，进入一种轻松的学习状态。钟莲花（2011）认为汉语课堂教学中的提问应重点把握以下几点：

1. 选题出问题，再指定学生回答：教师提问后，学生需要一点时间的思考。这样可以从使学生做好心理准备，激发学生的思维。

2. 提问时态度要亲切，提问后要认真倾听。

3. 学生答错或答不出来也要鼓励。

因此，这一步就需要教师动脑筋，想办法，精心设计一些有趣的活动和提问来适合课堂的内容。比如要上中国的工夫茶就先让学生察看茶叶和分析，猜一猜这是什么茶？汉语中怎么说？从这几个问题，请学生揣测答案 1. 茶有几个种类？

2. 差怎么来源的？还是要上水果的内容可以给学生看水果的图片或者真正的水果来吸引学生的注意力。然后才对学生提问“水果对身体有什么好处？”“哪个是你最喜欢吃的？除了这些水果，你不喜欢吃什么？”“泰国著名的水果是什么？”“中国著名的水果是什么？”“为什么泰国可以种这些水果？”“哪些水果你们没吃过？”通过这种自由的谈话及图片运用，多媒体的教学方法就导入到第二步“查询”。因为学生对于正在学习的东西已经开始感兴趣并且能够完全集中地参与到课堂中。

第二步：查询、思考。这一步学生根据自己的理解完成任务。学生可以自由地查询知识关于教师提问的问题来回答问题。学生可以上网或者教师安排在图书馆查询知识。教师通过多媒体的使用启发学生带着问题边看边思考，但要注意教学材料结合实际。为了让学生可以自己查询、思考。然后让学生互相讨论并比较各自的答案，分析错误的原因并讨论克服存在的障碍的办法。比如：

1. 让学生分组（5-6个人/组）从网络上或者信息查询内容，然后互相讨论。
2. 学生从多媒体了解工夫茶，然后互相讨论。

第三步：辩论。这一步可以让学生更了解所学过的知识，通过师生互相讨论，创新知识。同时教师也是一位监督员，监督员和裁判员，也是为下一步语言实践活动做准备，打基础的重要阶段。通过教学媒体，资源不管是听录音、看光盘、录像、社区的学者来传授知识，这些会让学生更了解学习的内容熟悉语言结构，增强语言的实用性。学好了新内容，然后将所学的知识进行发言。比如：

1. 每一组把自己对哪一种有感兴趣的茶类包括工夫茶，用汉语写成图像式思考辅助工具。
2. 每一组选派一名同学作为代表，用汉语示范工夫茶，教师互相讨论。
3. 每一组打算怎么用汉语扮演迎客喝茶。

第四步：发言。比如让学生在课堂上用汉语解释图像式。在这一过程通过对所学知识的讨论后。进入到一个更高的层次，为的是让学生提高交际能力。如果是对话课，教师可以根据所学的内容或者课文内容，创设逼真的生活情况，让学生参加活动，操练口语，分组扮演，也可以让他们自己动脑筋创造新情况和练习，提高学生交流的能力。在训练前教师要给予具体的示范，然后给学生解释训练的过程，让他们进行练习。通过以上的四个过程，学生熟悉了所学过的知识，并实际演练过，之后让他们进行总结和创新，巩固他们学过的知识，也可以让他们有机会回报社会。

第五步：回报社会、创新。这一步主要是综合所有学过的知识的运用能力创新的阶段。这个过程可以提高学生的素质，成为一个有道德修养的人。如果是对话课，可以让他们自己创设新的与日常生活中的情况有关系的会话。在课堂外采访来泰国旅行的中国人。如果是阅读课，可以让学生用学过的知识写文章。这样会达到汉语实际运用能力的要求。

所以五步教学法如果用的恰当，汉语课程教学会得到很好的效果，五步教学法能提高学生的交际能力。教师在教学过程中要选择适合学习内容。通过参与不同的活动学生会提高自己汉语的听、说、读、写能力，加上不断地训练运用语言。这样他们才会达到汉语的教学目标要求。

第二节 五步教学法在高中汉语教学中的对比实验

一、实验目的

实施五步教学法放弃大多数教师采取的传统汉语教学模式，充分调动学生的学习积极性使学生的汉语水平得到真正的提高。笔者对所教的 2014 级中文班的学生（采用传统教学法）和 2015 级中文班的学生（采用新式五步教学法）的期末成绩进行对比。目的在于检验五步教学法对提高高中学生汉语水平的有效性。

二、实验对象

本实验对象为芭提雅市十一中学高一学生笔者所任教的两个班级的学生即平行中文班 2014 级高一 5 班学生和 2015 级高一 6 班学生的全体同学，每班各有 30 人，笔者将 2015 级的高一 6 班学生作为实验班，将 2014 级高一 5 班学生作为对比班。选用的汉语教材为汉语教程第一册（上）。这两个班的学生都参加过问卷调查，如表格一所示，他们在汉语方面存在着许多问题，本研究将传统教法 and 五步教学法进行比较。时间从 2014 年 5 月到 2016 年 2 月。

三、实验方法

笔者把实验中将提高学生汉语水平的“五步教学法”作为实验变量，学生的汉语水平期末考试成绩作为实验的因变量，组织为期 20 周的汉语课堂教学。20 周后实验班和对照班的学生用同一套试题进行了考试，通过比较实验班与对照班学生的成绩，来判断五步教学法对提高学生汉语水平是否有效。在研究中，笔者将采取问卷调查，考试等手段进行实验数据的收集和整理。

四、实验结果分析

笔者用相同的问卷表对他们进行了问卷调查，并用相同的试题对他们进行了考试对比两学年用这两种不同汉语教学法对实验班和对比班的成绩，结果发现实验班在汉语教学方面存在问题的人数低于对比班的人数，而且汉语课的成绩也比对比班的成绩高。详情见表格一：

表 9：实验结果分析

汉语教学方面存在的问题	占讨论人数的比率	
	实验班	对比班
很少用疑问导入学习	35.40%	75%
很少用多媒体来教学	25.45%	60%
很少让学生在网络或者其他的社区资源查询知识	40.43%	90%
老师总是和学生互动	70.42%	50.50%
老师总是让学生用汉语来交流	90.50%	85%
学生总是有机会跟同学互相合作	80.35%	70%
学生很少有机会把自己学过的知识创新作品	75%	60.30%

表 10：期末考试对照班和试验班均分情况

	人数	汉语课的均分（100分）
对照班	30	58.31
实验班	30	69

在期末考试中，对照班和实验班的均分相差 10.69 分，差距较大，经过两学年种不同汉语教学方法的实践，从表格三中我们可以看出，实验班学生经过五步教学法后，教学存在的问题明显少于原来的 2014 级的同学，2014 级为中文班的同学情况为，很少用疑问导入学习的学生有 70.37%，有 51.85% 的学生表示很少用多媒体来教学，很少让学生在网络或者其他的社区资源查询知识有 88.89% 的学生，老师总是和学生互动的占 55.56%，老师总是让学生用汉语来交流的有 88.89%，学生总是有机会跟同学互相合作 74.07%，学生很少有机会把自己学过知识创新作品 51.85%。而实验班相应方面存在问题的人占总人数的比例分别：35.40%，25.45%，40.43%，70.42%，90.50%，80.35% 和 75%。存在问题的情况的比例分别减少了 34.97%，26.4%，48.46%，14.86%，1.61%，6.28% 和 23.15%。

最终的结果就是期末考试成绩提高了 10.69 分。所以兴趣是最好的老师，没有兴趣就没有动力。通过验证及实验得出的数据，我们可以看出“五步教学法”在高中汉语教学中的运用取得了很好的效果，不管是背景知识，汉语的兴趣，改善学生的汉语学习方法方面。值得我们在教学中进行尝试。

第三节 五步教学法在泰国高中汉语学中的主要特点

五步教学法可以培养学生的创新意识和实践能力。五步教学法的目标是改变长期以来“教师讲，学生记”的教学方法，将教育教学从重知识转变到重方法，重能力培养，重发挥学生主动性上来，促进学生在汉语的听、说、读、写能力各方面都得到发展，它具有以下特点：

一、互动

大部分教学活动都只是教师单向传授知识，这样不利于学生意识和能力的培养。五步教学法能很好地解决这个问题，它要求教学与科研相结合，主张引导学生思考和讨论，注重师生互动。第一步为教学过程的开始，教师要让学生明确学习目标。第二步独立自主学习能力。学生带着课题独立研究，主要为了培养他们自学能力，思维以及文学表达能力。第三步互动，合作。学生之间相互启发，取长补短，这一阶段旨在培养口头表达能力，教学能力和协作的能力。第四步主要是对第三步的巩固。第五步总结。总结经验，总结全课程。此过程一方面是教学，另一方面是科研，学生与教师共同参与，共同进步。

二、和谐教育，协同学习

和谐的师生关系是研讨式五步教学法的主要特色之一。师生关系是教学活动中最重要的人际关系，只有在师生协作、融洽的氛围熏陶中，教育教学的目标才能实现，学生才能和谐健康地成长。在传统教学中，学生接受教师的灌输，教师处于权威的地位，师生之间的关系是不平等的。教师被赋予“传道、授业、解惑”的天职，以“知识权威”的尊严高居于学生之上，片面强调学生必须尊重老师，严守纪律，学生动辄得咎，提心吊胆。学生们慑于教师的威严，敬而远之，或不敬而远之。结果，师生关系不是紧张便是淡漠，使教学效果大打折扣。五步教学法打破教师“一言堂”，吸引学生参与教学过程，研究、讨论、质疑、争辩、营造师生“群言堂”，五步教学法变师生之间的“主一客”改造关系为“主一主”合作关系，反对把教学过程理解为教师作为主体有目的、有计划、有组织对作为客体的学生进行加工改造的过程，主张教学过程是作为主体的学生在教师的帮助和指导下自主探索，合作研讨，相互沟通，解决问题的过程，努力构建一种良师益友并存的师生关系。

五步教学法倡导协同学习。协同学习就是组建人性化学习环境，在学生之间、学生和教师之间建立一种多边互动的协作学习机制。教师与学生及学生之间的互动学习都是协同学习的重要内容。教师组织协同学习，也可以参与讨论并进行点评。同学们以自学心得为基础开展讨论、交流看法、共享观点、巩固知识、升华认识。学生个体的自主学习与周围的群体学习形成交流和互动，进一步加速和提升了个体的学习能力和学习效果。这样，一个以学生个人自主学习为基础，以团

队学习为环境的交互学习过程就会不断延续、深化。在教学中，教师应帮助学生寻找、搜集和利用学习资源，设计恰当的学习活动；帮助学生发现他们所学东西的实际意义，营造和维持学习过程中积极的心理氛围；帮助学生对学习过程和结果进行评价并促进评价的内在化。教师要善于捕捉和激发学生思维的火花和学习的灵感，发现和挖掘学生发展的潜能，使他们在不断的实践与学习中提高自身的综合素质。教师同时也是学习的参与者，教学中能够与学生分享自己的想法和情感，能够承认自己的不足和过失，与学生展开平等的对话与交流。从而实现师生在互动中共同探讨、研究、切磋琢磨、互补、交流，使课堂成为一个思想碰撞，成为一个互相合作、共同体验的和谐空间。

三、既“授人以鱼”，更“授人以渔”

如何理解和处理知识传授与能力培养的关系，是教育研究和教学实践中常常遇到的重大问题。五步教学法主张既“授人以鱼”，更“授人以渔”，它为处理好这些关系，实现良性互动提供了思路和实证，从而也成为五步教学法中的突出特色。

五步教学法将传授知识与培养能力有机统一起来。知识是能力的重要基础，系统的知识是能力发展的必要条件。对于学生来说，不学好知识就不可能发展能力；对于教师来说，忽视知识的传授，也谈不上培养学生能力，学生能力的发展是在掌握知识的过程中实现的。然而，知识又不等于能力。那种单靠教师讲、学生记所授受的知识与学生分析和解决实际问题的能力相去甚远。如何将知识与能力有机统一起来并非易事，关键在于方法传授。古人云，“授人以鱼不如授之以渔”。五步教学法主张，既“授人以鱼”，更“授人以渔”，教会学生如何学习，掌握学习方法主动地去探索知识。

“授人以渔”的实质是发现教学和发现学习，它是让学习者体验产生概念和原理的过程，从而发现事实和规律的学习。五步教学法是引导学生从记忆学习转向发现学习的十分有效的手段。学生的体验发现过程占据整个教学过程的大部分时间，充分展示学生学习的主动性。学生查索引、查文献获得充足的资料，自主思索提取比较独特的观点，在这一过程中学生了解和掌握了自己动手的过程。学生讨论后，要站到讲台上宣讲，在这些过程中学生初次体验到当老师的感受，这比任何书上得来的东西都更真实。学生需要初级的阅读能力，也需要抽象概括的能力，还需要创造力，这样才能成为一个学习者。这一切十分有利于促进学生思维能力和创造力的培养。

四、五步教学法采用多种学习方式的结合

在五步教学法中，我们倡导的是各种学习方式的结合。例如，运用视听媒体（录音机、幻灯等）；计算机辅助学习方式与传统学习方式的结合；自主学习方式与协作学习方式的结合；传统学习方式与数字化或是网络化学习的结合；学生自主学习和教师适当讲解结合等等。

五、五步教学法中重视教学目标三维的交融性

汉语课程教学目标是知识与能力、过程与方法、情感态度价值观三个纬度。在我们的传统教学中,在知识和技能方面的教学都积累了很多的经验,例如:把听说读写作为一个整体,融合在本单元的话题中,五步教学法就吸收了这种做法。保证学生的有效参与。但传统教学往往忽视了学生情感、态度价值观方面的培养。所以我们尽量通过情境的创设和一系列的活动让学生积极参与,愿意学,有兴趣,使自己的情感态度发生变化。

第四节 五步教学法在泰国高中汉语教学中的存在问题

五步教学法实施中需注意课程选择与设计,实施对象与时机,教师角色与作用等问题。

一、课程选择与设计

并非所有课程都适合采用五步教学法,在课程的选择要选择反映学科专业方向较明确的课程,对我们泰国的汉语课来说如果让学生先自己找资料然后讨论是比较难的过程,学生还是要先靠教师的教学指导学习。语言的课程主要是会交流(听、说、读、写)才能达到学习语言的成功。笔者认为如果让学生在各个方面的教学达到最好的成果还是要按照学生个人的能力然后设计各种各样的方法来提高学生的水平。

课程设计上需打破教材的原有体系,要对章节进行重新调整,在导论部分需将课程相关基本原理和方法进行全面介绍,使学生能对课程形成总体认识。从目前各类教材编排情况看,还没有适合五步教学的配套教材。所以教师在设计教学也不应该只是单独地用一本书来教学,要多多寻找适合课程的材料,多媒体进行教学。在设计课程时也要多用时间来设计安排教学,但是现在泰国的教师有很多责任要办,不管是当班主任报告自己的班里情况,每个月要对学校发各种各样的文件,去培训等方面。教师就很少有时间来设计自己的课程,使每个节课要上课的时候有的还没有安排好要怎么教学只好回到传统的方法就是“一言堂”。这样对学生出现很大的伤害,不可以真正的提高学生的水平。

二、实施对象与时机

实施对象必须是具有了一定专业基础知识的高年级学生,五步教学很大程度上是学生的自主学习,没有一定的基础,有可能造成混乱。具体实施时机要确定在两节课要怎么安排教学。因为五步教学法不可以在两节课之内就会完成五个阶段。所以要安排好教学的时间。

三、教师角色与作用

五步教学法中，教师处于辅助地位，在实施中主要起到议题破解，情境转换和结论评价的作用。议题破解是教师所要做的最基础工作，在破题的同时将相关知识点进行关联，并提供可能的解决路径，使学生不至于走偏。情境转换主要是基于五步的持续性考虑，五个步骤实际上是不同的情境转换和完善的过程，教师若不干预，就有可能在任一步骤中停下，教师在每一步所强调的是学生要“做到位”。结论评价往往是出现在学生对某些问题、方法等各持己见，无法定论情况下，教师做出评价，使后续步骤可以持续。



第四章 结论与建议

第一节 结论

本文从理论、现状及问题分析了五步教学法在泰国高中汉语教学的使用。并简要回顾了 21 世纪泰国人才的指标要求、泰国基础教育教学大纲和芭提雅市 11 中学教学大纲。通过教学分析,并对高中一年级汉语课的五步教学法进行分析而提出五步教学法的主要特点和存在的问题。

五步教学法是培养学生自主学习和创新能力的新型教学模式,“查”是搜寻资料,“思”是解决问题,“论”是辩论交流、“言”是观点表达,“创”是知识升华和能力提升。五步教学法如果好好在汉语教学中运用,它能提高学生的汉语水平。但不管是活动,还是教学媒体都要跟教学内容有关系。通过各种各样的活动能调动学生的积极性,可以训练他们汉语的听、说、读、写的能力,达到教学目标,有好的学习效果。五步教学法的实施需注意课程选择与设计,实施对象与时机,教师角色与作用等问题。

虽然“汉语五步教学法”在高中汉语教学取得了很多的成果,但是各地区汉语教学法在质量上还有不平衡的地方,在具体情况上还是有差别,总的来说以前的教学法对汉语课程还没达到很好的教学效果,只有对汉语教学不断地研究,发展,结合泰国汉语教学的实际情况找出合适的教学法,这样才能更好地促进教学。

第二节 建议

通过五步教学法的实施,有以下几条建议:

一、关于汉语教学媒体及资源解决建议

在选择媒体,资源时要选择对教学内容有关的,不管是DVD、卡片、图片、各个地方的资源要让学生看到、做到、学到。这样才会真正的提高学生汉语的能力。

二、汉语课堂学习活动的建议

分角色朗读课文,扮演,分组让学生互相合作,师生对话等。这些活动会增加学生的兴趣,使他们对有兴趣参与,并能留下深刻的印象。因为在课堂上教学的时间有限,所以汉语活动可以让学生在课堂外练习,用汉语交流,比如,采访中国人、汉语情景剧表演等方面。应该不断地变换内容,让他们明白,了解,对汉语感兴趣,自己独立学习,提高语言能力。最好是能引导学生把自己学过的知识和自己查询的新知识结合起来表达自己的想法,与人交流。这需要学生的思考和教师的指导。

三、关于教师的建议

教师要成为一个知识传授者、课程设计者、活动组织者、参与者等。教师要不断地提高自己，多多学习适合学生和课程教学内容的教学法。这样才能领导教学世界的新希望。



参考文献

(一) 泰文参考文献

著作类:

- [1] พิมพ์พันธ์ เดชคุปและพะเยาว์ ยินดีสุข. (2556) **ทักษะ 5C**. พิมพ์ครั้งที่ 7. กรุงเทพมหานคร : จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- [2] พิมพ์พันธ์ เดชคุปและพะเยาว์ ยินดีสุข. (2557) **สอนเขียนแผนบูรณาการบนฐานเด็กเป็นสำคัญ**. พิมพ์ครั้งที่ 4. กรุงเทพมหานคร : จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- [3] พิมพ์พันธ์ เดชคุปและพะเยาว์ ยินดีสุข. (2558) **รู้เนื้อหาก่อนสอนเก่ง การเปลี่ยนวัฒนธรรมคุณภาพในศตวรรษที่ 21**. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพมหานคร : จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- [4] พิมพ์พันธ์ เดชคุปและพะเยาว์ ยินดีสุข. (2558) **การจัดการเรียนรู้ในศตวรรษที่ 21**. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพมหานคร : จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

(二) 中文参考文献

学位论文类:

- [5] 包延新. 美国《21世纪外语学习标准》研究[D]. 华东师范大学, 2010.
- [6] 郭庆兰. 导学式五步教学法的研究[D]. 西南师范大学, 2000.
- [7] 潘素英. 泰国中小学汉语课程大纲研究[D]. 中央民族大学, 2011.
- [8] 王辉. 以美国 5C 标准为视角对两种汉语教学法的应用研究[D]. 西安外国语大学, 2014.
- [9] 王曼曼. 基于 5C 目标的对外汉语中级阶段词汇集中化教学[D]. 曲阜师范大学, 2012.
- [10] 王琴. 五步英语故事教学法在初中英语口语教学中的应用研究—以重庆市第 68 中学为例[D]. 重庆师范大学, 2014.
- [11] 吴焕庆. 信息技术与初中英语整合的“五步教学法”及其应用研究[D]. 西北师范大学, 2004.
- [12] 伍维平. 高中英语五步教学法阅读教学法思考与实践[D]. 西南师范大学, 2002.
- [13] 徐琳. 基于“5C”标准的对外汉语综合课教学设计[D]. 辽宁大学, 2014.
- [14] 杨艳珠. “五步教学法”在高中英语听力教学中的运用[D]. 华中师范大学外语学院, 2011.

期刊文章类:

- [15] 贺鉴, 刘红梅. 论研讨式五步教学法的主要特点[J]. 贵州师范大学学报(社会科学版), 2006 (3): 19-23.
- [16] 华赖生. 泰国高中汉语教学大纲(2008)研究——语言要素的分析和探讨[J]. 语言应用研究, 2013 (1): 95-101.
- [17] 兰显芳, 陈永亮. “英语五步教学法”的理论和实践[J]. 铜仁师范高等专科学校报, 2003 (2): 71-73.
- [18] 陆效用. 美国 21 世纪的“5C”外语教育[J]. 外语界, 2001 (5): 22-27.
- [19] 罗贤春, 谢阳群. 开放式情境中的五步教学法[J]. 淮北师范大学学报(哲学社会科学版), 2011 (2): 174-177.
- [20] 任远. 对外汉语教学法研究的回顾与展望[J]. 语言教学与研究, 1994 (2): 90-103.
- [21] 尹世寅. 五步教学法与任务型教学途径的比较及其在西部中学英语教学中的运用[J]. 四川师范大学学报(社会科学版), 2005 (6): 23-29.

附录一

关于汉语教学问题的调查问卷

แบบสอบถามเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาจีน

同学们：请认真填写下面的问卷调查表，以便老师可以找出你们的问题所在，以有助于问题的解决。下列选项中你认为符合你自身情况的均可选择。请认真填写。

กรุณาตอบแบบสอบถาม โดยเลือกตอบให้ตรงกับสถานการณ์ของนักเรียนเอง เพื่อให้ครูผู้สอนสามารถทราบถึงปัญหาของนักเรียน ให้ความช่วยเหลือและแก้ปัญหาได้อย่างตรงจุด

1. 你认为在听、说、读、写、译、这五项技能中，哪一项最重要？

นักเรียนคิดว่า 5 ทักษะ (ฟัง , พูด , อ่าน , เขียน , แปล) ทักษะด้านไหนสำคัญที่สุด

- A. 听 ฟัง
- B. 说 พูด
- C. 读 อ่าน
- D. 写 เขียน
- E. 译 แปล

2. 你汉语课的情况是

บรรยากาศในการเรียนวิชาภาษาจีนของนักเรียนคือ

- A. 听老师讲课 ฟังครูสอนอย่างเดียว
- B. 了解任务后主动学习 เมื่อรับทราบภาระหน้าที่แล้วเรียนรู้ด้วยตนเอง
- C. 和老师互动学习 เรียนรู้ร่วมกับครูผู้สอน

3.你认为造成汉语困难的因素是

นักเรียนคิดว่าปัจจัยที่เป็นอุปสรรคในการเรียนภาษาจีนคือ

A. 知识因素(包括词汇、语音、语调和语法知识和背景知识等)

ปัจจัยทางความรู้(คำศัพท์ , การออกเสียง , วรรณยุกต์ , ไวยากรณ์และความรู้พื้นฐาน เป็นต้น)

B. 心理因素(如不喜欢汉语等) ปัจจัยทางจิตใจ (เช่น ไม่ชอบภาษาจีน เป็นต้น)

C. 教学因素(老师的教学策略) ปัจจัยทางการเรียนการสอน (กลยุทธ์การเรียนการสอน
ของครูผู้สอน)

4.上课正式开始前,你最愿意

ก่อนเริ่มเข้าสู่บทเรียน นักเรียนอยากทำอะไรมากที่สุด

A. 查材料中的生词 หาคำศัพท์ในบทเรียน

B. 了解内容相关的背景知识 เข้าใจเนื้อหาเกี่ยวกับความรู้พื้นฐาน

C. 放松心情 ทำจิตใจให้สบายๆ

5.学到生词和不理解的句子时,你通常

เมื่อพบคำศัพท์และประโยคที่ไม่เข้าใจ นักเรียนมักจะ

A. 自己找 หาด้วยตนเอง

B. 越过继续听课 ฟังบรรยายไปเรื่อยๆ

C. 急躁、焦虑,不想继续听课下去 กระวนกระกายไม่อยากฟังการบรรยายต่อ

D. 不懂就问老师 ไม่เข้าใจก็ถามครูผู้สอน

6.你认为教师的哪些教学方法有益于提高你的汉语水平?

นักเรียนคิดว่า การเรียนการสอนของครูผู้สอนวิธีไหน ที่สามารถเกิดประโยชน์ พัฒนาระดับความรู้ทางภาษาจีนของนักเรียน

A. 及时解决学生在单词、语法方面存在的问题 อธิบายคำศัพท์ ไวยากรณ์ที่นักเรียนไม่เข้าใจในทันที

B. 多听、说汉语 ฟัง พูดภาษาจีนให้มาก

C. 做练习 ทำแบบฝึกหัด

7.在学习之前老师有没有用疑问导入学习?

ก่อนการเรียนการสอนครูผู้สอนได้ใช้การตั้งคำถามเพื่อนำเข้าสู่บทเรียนหรือไม่

A. 没有 ไม่มี

B. 偶尔、很少 บางครั้ง, น้อยมาก

C. 总是 เสมอ

8.在上课的时候老师有没有用多媒体来教学?

ครูผู้สอนได้ใช้สื่อในการเรียนการสอนหรือไม่

A. 没有 ไม่มี

B. 偶尔、很少 บางครั้ง, น้อยมาก

C. 总是 เสมอ

9. ใน上课的时候老师有没有让你们在网络或者其他的社区资源查询知识?

ในการเรียนการสอนครูผู้สอนได้ให้นักเรียนค้นคว้าหาความรู้ทาง Internet หรือแหล่งเรียนรู้อื่นๆ หรือไม่

- A. 没有 ไม่มี
- B. 偶尔、很少 บางครั้ง , น้อยมาก
- C. 总是 เสมอ

10. ใน上课的时候老师有没有和学生互动?

ในการเรียนการสอนครูผู้สอนได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้ร่วมกับนักเรียนหรือไม่

- A. 没有 ไม่มี
- B. 偶尔、很少 บางครั้ง , น้อยมาก
- C. 总是 เสมอ

11. ใน上课的时候老师有没有让你们用汉语来交流?

ในการเรียนการสอนครูผู้สอนได้ให้นักเรียนใช้ภาษาจีนในการสื่อสารหรือไม่

- A. 没有 ไม่มี
- B. 偶尔、很少 บางครั้ง , น้อยมาก
- C. 总是 เสมอ

12. ใน上课的时候你们有没有机会跟同学互相合作?

ในการเรียนการสอนนักเรียนได้มีโอกาสทำงานร่วมกับเพื่อนร่วมชั้นเรียนหรือไม่

- A. 没有 ไม่มี
- B. 偶尔、很少 บางครั้ง , น้อยมาก
- C. 总是 เสมอ

13. 你们有没有机会把自己学过的知识创新作品?

นักเรียนมีโอกาสได้นำความรู้ที่ตนเองเคยเรียนมาแล้วมาประดิษฐ์เป็นชิ้นงานหรือไม่

- A. 没有 ไม่มี
- B. 偶尔、很少 บางครั้ง , น้อยมาก
- C. 总是 เสมอ

14. 你喜欢怎样的教学方法?

นักเรียนชอบการเรียนการสอนวิธีไหน

A. 传统教学法 (老师单方面讲课) การเรียนการสอนแบบโบราณ (ครูพูด สอนอยู่ฝ่ายเดียว)

B. 五步教学法 5 STEPS (查、思、论、言、创) การเรียนรู้ 5 ขั้นตอน (5 STEPS) ตั้งคำถาม , แสวงหาสารสนเทศ , สร้างความรู้ , สื่อสาร , ตอบแทนสังคม

C. 自己学习 เรียนรู้ด้วยตนเอง

15. 你对教师目前的汉语教学方法是否满意?

นักเรียนพอใจในการเรียนการสอนภาษาจีนในปัจจุบันนี้หรือไม่

- A. 非常满意 พอใจมาก
- B. 比较满意 ค่อนข้างพอใจ
- C. 不满意 ไม่พอใจ

16. 你觉得怎样上汉语课好? นักเรียนคิดว่าทำอย่างไรจึงจะเรียนภาษาจีนได้ดี

.....

.....

.....

.....

致 谢

时光荏苒，本论文及奖成之际，在学习生活中得到了老师与同学帮助和支持，在此我表示由衷的感谢！

本篇论文是在我导师唐七元副教授的悉心指导下完成的。对于本文的选题、写作修改一直到最后完成，唐老师都倾注了大量心血，给予我极大的支持。在此，谨向唐七元副教授致以深深地感谢！

我还要感谢华侨崇圣大学中国语言文化学院所有教过我的老师。通过上他们的课，我学到了很多知识。

另外，还要感谢泰国朱拉隆功大学两位副教授 Pimpan Dechakub 和 Payao Yindeesuk 的研究在芭提雅市十一中学被介绍和指导下，使我更了解五步教学法，在我的学术研究中起到非常重要的作用。感谢芭提雅市十一中学的支持，让我得到很多教学经验。

在我的论文写作过程中，我还要感谢中国朋友马琳，她为我的论文提出了许多的意见。感谢同学和朋友的支持。

感谢我伯父、伯母、父母对我多年的辛勤养育和悉心栽培，他们的支持和鼓励，是我前进的动力。

最后，感谢百忙中参与评审和答辩的各位老师。

张清柳

ประวัติผู้เขียน

ชื่อ - สกุล	นางสาวบุญสิตา อารีย์พงษ์ (张清柳)
วัน เดือน ปีเกิด	13 ตุลาคม 2532
ที่อยู่ปัจจุบัน	188/1 หมู่ 14 ตำบลพรหมณี อำเภอเมือง จังหวัดนครนายก 26000
ประวัติการศึกษา	
พ.ศ. 2553	คณะกรรมการศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยเป่ย์จิงเหลียนเหอ
พ.ศ. 2555	คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา การศึกษาระดับบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)
ประวัติการทำงาน	
พ.ศ. 2557 - ปัจจุบัน	ผู้ช่วยครูสอนภาษาจีน โรงเรียนเมืองพัทยา 11 (มัธยมสาธิตพัทยา)